AKTER SOM ANTAS AV ORGAN SOM INRÄTTATS GENOM INTERNATIONELLA AVTAL

BESLUT nr 1/2014 AV EU–COLOMBIA–PERU-HANDELSKOMMITTÉN

av den 16 maj 2014

Antagande av handelskommitténs arbetsordning som avses i artikel 13.1 j i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan [2015/1045]

HANDELSKOMMITTÉN HAR ANTAGIT DETTA BESLUT

med beaktande av handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), undertecknat i Bryssel den 26 juni 2012, särskilt artikel 13.1 j, och

av följande skäl:

(1) Handelskommittén ska anta sin egen arbetsordning och ska övervaka arbetet i alla specialiserade organ som inrättas enligt avtalet.

(2) Handelskommittén har ensam behörighet att utvärdera och fatta beslut enligt avtalet i frågor som hänskjuts till kommittén av de specialiserade organ som inrättas i enlighet med avtalet.

HÄRIGENOM FÖRESKRIVS FÖLJANDE.

1. Handelskommitténs arbetsordning fastställs i enlighet med bilagan.

2. Detta beslut träder i kraft den 7 oktober 2014.

Utfärdat i Lima den 16 maj 2014.

För handelskommittén

Cecilia ÀLVAREZ-CORREA	Karel DE GUCHT	Blanca Magali SILVA VELARDE-ÀLVAREZ
Colombias minister för handel, industri och turism	*Europeiska kommissionens ledamot med ansvar för handel*	*Perus minister för utrikeshandel och turism*

BILAGA

HANDELSKOMMITTÉNS ARBETSORDNING

Artikel 1

Sammansättning och ordförandeskap

1. Den handelskommitté som inrättas i enlighet med artikel 12 i handelsavtalet mellan Europeiska unionen och dess medlemsstater, å ena sidan, och Colombia och Peru, å andra sidan (nedan kallat *avtalet*), ska utföra sina uppgifter i enlighet med artikel 12 i avtalet och ansvara för förvaltningen och den korrekta tillämpningen av avtalet.

2. Enligt artikel 12.1 i avtalet ska handelskommittén bestå av företrädare för EU-parten och företrädare för varje avtalsslutande andinskt land.

3. Ordförandeskapet för handelskommittén ska enligt ett rullande schema om ett år i taget innehas av Colombias minister för handel, industri och turism, Perus minister för utrikeshandel och turism och Europeiska kommissionens ledamot med ansvar för handel. Den första perioden ska inledas den dag då handelskommittén håller sitt första möte och avslutas den 31 december samma år. Ordföranden får låta sig företrädas av sina respektive utsedda företrädare i enlighet med artikel 12.2 i avtalet.

4. Handelskommittén får sammanträda med bara EU-parten och ett avtalsslutande andinskt land som deltagare, om frågan uteslutande rör deras bilaterala förbindelser eller om frågan har hänskjutits till handelskommittén efter att ha diskuterats i ett specialiserat organ där endast dessa två parter deltog. Ordförandeskapet för sådana möten innehas gemensamt av EU-parten och det avtalsslutande andinska landet. Andra avtalsslutande andinska land får delta i sådana möten, efter godkännande i förväg av EU-parten och det berörda avtalsslutande andinska landet.

5. Hänvisningar till parterna i denna arbetsordning ska göras i enlighet med definitionen i artikel 6 i avtalet.

Artikel 2

Företrädare

1. En part ska skriftligen underrätta de andra parterna om sin förteckning över ledamöter i handelskommittén. Förteckningen ska förvaltas av handelskommitténs sekretariat i enlighet med artikel 6.

2. En part som önskar låta sig företrädas ska underrätta de andra parterna om sin utsedda företrädares namn före det möte där företrädaren ska närvara. Den som utsetts att företräda en av handelskommitténs ledamöter ska utöva alla rättigheter som den ledamoten har.

Artikel 3

Möten

1. Handelskommittén ska sammanträda en gång per år eller på begäran av en av parterna, i enlighet med artikel 12.2 i avtalet. Mötena ska växelvis hållas i Bogota, Bryssel och Lima, om inte parterna kommer överens om något annat.

2. Undantagsvis och om parterna är överens om det, får handelskommitténs möten hållas med valfria tekniska hjälpmedel.

3. Varje möte i handelskommittén ska sammankallas av handelskommitténs sekretariat och hållas på en dag och plats som parterna enats om. Kallelsen till mötet ska sändas ut av handelskommitténs sekretariat till ledamöterna i handelskommittén senast 28 dagar före mötet, om inte parterna kommer överens om något annat.

Artikel 4

Delegation

Handelskommitténs ledamöter får åtföljas av tjänstemän. Före varje möte ska parterna underrättas om den planerade sammansättningen av de delegationer som kommer att närvara.

Artikel 5

Observatörer

Handelskommittén får besluta att bjuda in observatörer till enstaka möten.

Artikel 6

Sekretariat

De samordnare som parterna har utsett i enlighet med artikel 16 i avtalet ska gemensamt tjänstgöra som handelskommitténs sekretariat.

Artikel 7

Handlingar

När handelskommitténs överläggningar grundar sig på skriftliga underlag, ska dess sekretariat numrera och skicka ut sådana handlingar som handlingar från handelskommittén.

Artikel 8

Korrespondens

1. Korrespondens till ordföranden i handelskommittén ska sändas till handelskommitténs sekretariat för vidarebefordran till övriga parter.

2. Korrespondens från ordföranden i handelskommittén ska av handelskommitténs sekretariat sändas till mottagarna och ska, när så är lämpligt, numreras och sändas till övriga parter.

3. I frågor som uteslutande rör de bilaterala förbindelserna mellan EU-parten och ett avtalsslutande andinskt land ska korrespondensen ske mellan de båda parterna, varvid de övriga avtalsslutande andinska länderna ska hållas väl informerade, när så är lämpligt.

Artikel 9

Dagordning för mötena

1. En preliminär dagordning för varje möte ska på grundval av förslag från parterna upprättas av handelskommitténs sekretariat. Den ska tillsammans med relevanta handlingar sändas till samtliga parter senast 14 dagar före mötet såsom de handlingar som det hänvisas till artikel 7 i denna arbetsordning.

2. Den preliminära dagordningen ska innehålla de punkter som en part, senast 21 dagar före mötets början, begärt att handelskommitténs sekretariat för upp på dagordningen, tillsammans med relevanta handlingar.

3. Handelskommittén ska anta dagordningen i början av varje möte. Andra punkter än de som är uppsatta på den preliminära dagordningen får, om parterna är överens om det, föras upp på dagordningen.

4. Ordföranden i handelskommittén får efter överenskommelse med övriga parter be experter delta i kommitténs möten för att informera om särskilda ämnen.

5. Ordföranden i handelskommittén får efter överenskommelse med övriga parter förkorta de tidsfrister som anges i punkterna 1 och 2 för att ta hänsyn till omständigheterna i ett särskilt fall.

Artikel 10

Protokoll

1. Ett utkast till protokoll ska utarbetas av handelskommitténs sekretariat, normalt sett senast 21 dagar efter mötets slut. Det första utkastet ska utarbetas av den part som tjänstgör som ordförande senast tio dagar efter mötets slut.

2. Protokollet ska som regel sammanfatta varje punkt på dagordningen och, om så är lämpligt, ange

a) de handlingar som lagts fram för handelskommittén,

b) de uttalanden som en ledamot i handelskommittén har begärt att få inskrivna i protokollet, och

c) de beslut som antagits, de rekommendationer som utfärdats, de uttalanden som man enats om samt de slutsatser som antagits i särskilda frågor.

3. Protokollet ska även omfatta en förteckning över de ledamöter i handelskommittén eller de företrädare för dessa som deltagit i mötet och en förteckning över de medlemmar av delegationerna som åtföljt dessa samt en förteckning över eventuella observatörer eller experter som deltagit i mötet.

4. Protokollet ska godkännas skriftligen av parterna senast 28 dagar efter dagen för mötet. När protokollet har godkänts ska exemplar av protokollet undertecknas av handelskommitténs sekretariat, och parterna ska erhålla ett original vardera av de autentiska handlingarna.

Artikel 11

Beslut och rekommendationer

1. Handelskommittén ska anta sina beslut och utfärda sina rekommendationer enhälligt.

2. Mellan mötena får handelskommittén anta beslut eller rekommendationer genom ett skriftligt förfarande om parterna är överens om det. I det fallet ska förslaget lämnas skriftligen i en korrespondens från ordföranden till handelskommitténs ledamöter i enlighet med artikel 8, med angivelse av en tidsfrist på minst 21 dagar inom vilken ledamöterna måste tillkännage alla reservationer eller ändringar de önskar göra.

Under det skriftliga förfarandet kan en ledamot i handelskommittén inge en skriftlig begäran till ordföranden om att förslaget ska diskuteras vid handelskommitténs nästa möte. Genom en sådan begäran skjuts det skriftliga förfarandet automatiskt upp.

Om ingen part har reserverat sig mot förslaget inom den tidsfrist som fastställts för det skriftliga förfarandet, ska förslaget betraktas som antaget av handelskommittén. Handelskommitténs ordförande ska på grundval av en rapport från sekretariatet därefter underrätta ledamöterna om att parterna har gett sitt godkännande.

När tidsfristen har löpt ut ska antagna förslag meddelas i enlighet med artikel 8. Antagna förslag ska tas till protokollet för nästa möte.

3. När handelskommittén enligt avtalet bemyndigats att anta beslut eller rekommendationer, ska dessa akter benämnas ”beslut” respektive ”rekommendation”. Handelskommitténs sekretariat ska förse varje beslut eller rekommendation med ett löpnummer, datum för antagandet och en beskrivning av ämnet. I varje beslut ska det anges när beslutet träder i kraft.

4. De beslut och rekommendationer som antagits av handelskommittén ska bestyrkas genom ett autentiskt exemplar som ska undertecknas av ordföranden i handelskommittén och göras tillgängligt för parterna.

Artikel 12

Språk

1. Handelskommitténs officiella språk ska vara parternas officiella språk.

2. Om inte annat beslutas, ska handelskommittén i normala fall grunda sina överläggningar på underlag och förslag som utarbetats på de språk som avses i punkt 1.

Artikel 13

Offentliggörande och konfidentiell behandling

1. Om inte något annat beslutas, ska handelskommitténs möten inte vara offentliga.

2. Om en part till handelskommittén, de specialiserade kommittéerna, arbetsgrupperna eller andra organ överlämnar uppgifter som betraktas som konfidentiella enligt partens lagar och andra författningar, ska parterna, enligt de regler som anges i artikel 290.2 i avtalet, behandla uppgifterna som konfidentiella.

3. Parterna kan besluta att offentliggöra handelskommitténs beslut och rekommendationer i sina respektive officiella kungörelseorgan.

Artikel 14

Kostnader

1. Vardera parten ska stå för de kostnader den ådrar sig för sitt deltagande i handelskommitténs möten, såväl kostnader för personal, resor och uppehälle som för post och telekommunikationer.

2. Den part som är värd för ett möte ska stå för kostnaderna för att ordna mötet och för utgifterna för mångfaldigandet av handlingar.

3. Den part som är värd för ett möte ska stå för utgifterna för tolkning vid mötet och översättning av handlingar till eller från spanska och engelska. Den part som har gett in begäran ska stå för utgifterna för tolkning och översättning till eller från övriga språk.

Artikel 15

Specialiserade kommittéer och arbetsgrupper

1. Handelskommittén ska vid fullgörandet av sina uppgifter biträdas av de specialiserade organ som inrättats under ledning av handelskommittén. Om inte annat föreskrivs i detta avtal eller beslutas i denna handelskommitté eller i det berörda specialiserade organ som inrättats genom avtalet, ska föreliggande arbetsordning i tillämpliga delar även gälla de specialiserade organen (det vill säga underkommittéer, arbetsgrupper och så vidare).

2. Handelskommittén ska underrättas om de kontaktpunkter som utsetts av varje specialiserat organ. All relevant korrespondens och alla relevanta handlingar och meddelanden mellan kontaktpunkterna för varje specialiserat organ ska samtidigt sändas till handelskommitténs sekretariat.

3. Handelskommittén ska vid varje regelbundet möte ta emot rapporter från de specialiserade organen om deras verksamhet.

4. Vart och ett av de specialiserade organen får anta sin egen arbetsordning enligt avtalet, vilken ska rapporteras till handelskommittén.

Artikel 16

Ändring av arbetsordningen

Arbetsordningen får ändras enligt bestämmelserna i artikel 11.